

MP3-CD Soundmachine

AZ3830

Руководство пользователя

Uživatelské příručky

Používateľské príručky

Felhasználói útmutatók

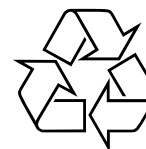


PHILIPS



Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>



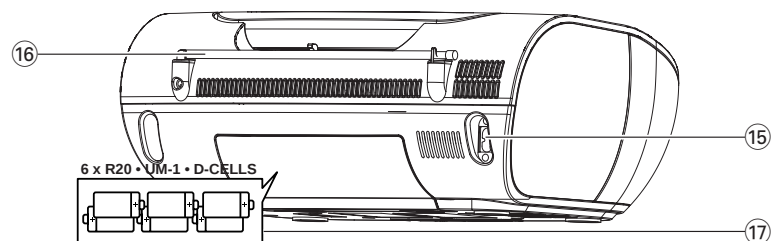
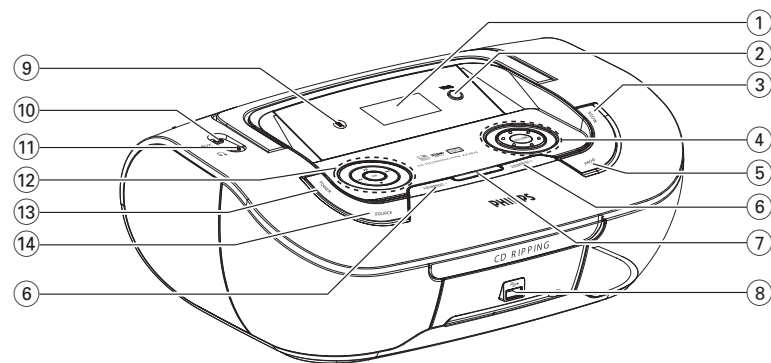
**CLASS 1
LASER PRODUCT**

AZ3830

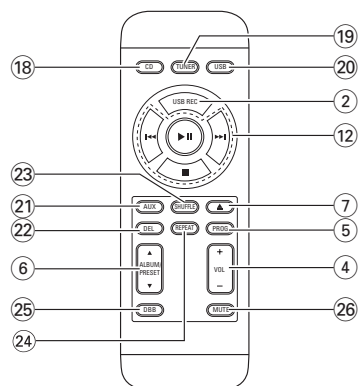
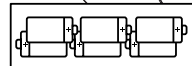
Printed in China

JH-0634

1



6 x R20 • UM-1 • D-CELLS



2



3



4



5



6



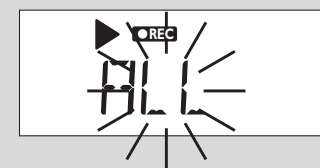
7



8



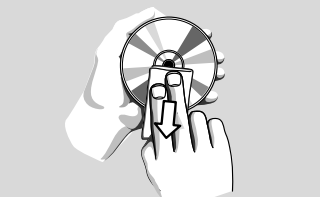
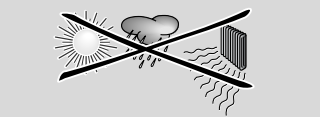
9

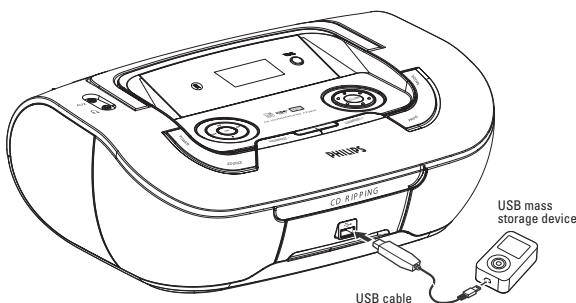
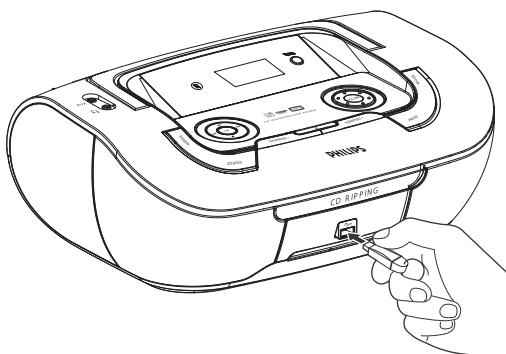
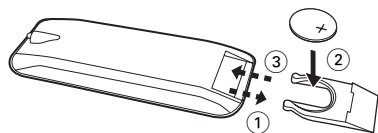
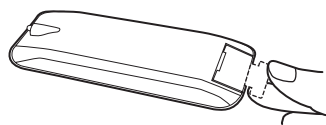


10



11





Magyar

Controls/ Feszültségellátás

A készülékkel szállított tartozékok

- Hálózati csatlakozókábel
- Távirányító

Fedő- és előlap (Lásd 1)

- Kijelzője** – a készülék állapotát jelzi
- USB REC** – egy vagy az összes fájl másolása lemezzről külső, hordozható USB-tárolóeszközre/MP3-lejátszóra
- MODE** – különféle lejátszási módok kiválasztása: REPEAT vagy SHUFFLE
- VOLUME/VOL +/-** – a hangerő beállítása
- PROG**
For disc – számok beprogramozása és a beprogramozott műsorszámok sorszámainak megtekintése
Tuner – rádióállomások automatikus keresése és tárolása
- ALBUM/PRESET +/- (▲ ▼)**
Csak MP3-CD/USB lejátszás:
– az album kiválasztása
Tuner
– programozott rádióadó kiválasztása
- ▲** – lemeztálca nyitása/zárása
- Ki USB port** – vagy csatlakoztat egy külső USB tömegtár eszközt
- iR** – infravörös érzékelő a távirányítóhoz
- AUX csatlakozó** – 3,5 mm-es audio bemeneti csatlakozó (3,5 mm-es aljzat)
- Headphones** – 3,5 mm-es fejhallgató-csatlakozó
Hasznos tanácsok: A hangszugárzókból nem jön hang, ha fülhallgató van a készülékhez csatlakoztatva.
- ▶||** – a CD/USB lejátszásának elindítása vagy megszakítása
◀◀ ▶▶
Lemez/USB lejátszáshoz:
– ugrás egy aktuális/előző/következő műsorszám elejére.
– keresés visszafelé/előre egy műsorszámon belül
Tuner:
– hangolás egy rádióadóra

- – a CD/USB lejátszásának befejezése;
– a CD-program törlése

DBB (DYNAMIC BASS BOOST)

- a mély hangok kiemelése

- POWER** – Be- és kikapcsolás

- SOURCE** – hangforrásként a CD/MP3, vagy USB mód, vagy rádió, vagy AUX

Hátlap (Lásd 1)

- AC~ MAINS** – a hálózati kábel csatlakozója
- Teleszkópanntenna** – az FM adás vételének javításához
- Az elemtartó fedele** – ezt kinyitva lehet a 6 darab 1,5 V-os R20/UM1/D-cells típusú elemet behelyezni

Remote control (See 1)

- CD** – hangforrásként a CD/MP3
- TUNER** – hangforrásként a rádió
- USB** – hangforrásként a USB mód
- AUX** – hangforrásként a AUX
- DEL** – egy vagy az összes fájl törlése külső USB-eszköztől
- SHUFFLE** – az CD számok véletlenszerű sorrendben való lejátszása a CD forráson
- REPEAT** – műsorszám/program/CD valamennyi számának ismételt lejátszása
- DBB** – a mély hangok kiemelése
- MUTE** – hangerő némítása vagy visszaállítása

Feszültségellátás

Amikor csak lehet, a hálózatról üzemeltesse a készüléket, hogy hosszabb legyen az elemek élettartama. Mielőtt betenné az elemeket, ellenőrizze, hogy a hálózati kábel ki van-e húzva a készülékből és a fali dugaljából is.

Elemek

Készülék(Lásd 1)

- Polaritásnak megfelelően helyezzen be 6 db. **R-20**, **UM-1** vagy **D-cells** telepet (nem tartozék, lehetőleg alkalikus legyen).

Feszültségellátás

Alapműveletek

DIGITÁLIS TUNER

MP3-CD/CD-lejátszó

MP3-CD/CD-lejátszó

USB csatlakozás

USB csatlakozás

CD rippelése - Fájlok másolása lemezről USB-eszközre

Az AZ3830 lehetővé teszi zenei, illetve egyéb audiofájlok másolását lemezről külső USB-eszközre. Rögzíthet egyetlen műsorszámot, az egész lemez anyagát vagy tetszőlegesen választott műsorszámokat a Program funkció segítségével.

- 1 Nyomja meg többször egymás után a SOURCE (vagy a távvezérlőn található USB) gombot az USB mód kiválasztásához.
- 2 Helyezzen be egy lemezt (audió CD, MP3 vagy WMA). Ha kívánja, programozza a lemezt.
- 3 Csatlakoztassa az USB háttértár eszközt

Egy műsorszám másolása

- 4a Válassza ki a másolni kívánt műsorszámot.
- 4b Nyomja meg egyszer, illetve többször egymás után az USB REC gombot, amíg a „RIPPING ONE” felirat villogni nem kezd a kijelzőn.
 - A lemez lejátszása automatikusan a kiválasztott műsorszám elejénél kezdődik.
 - A kijelzőn a „REC” felirat kezd villogni, valamint az „RIPPING ONE” felirat villog 2 másodpercig, amely ezután eltűnik (lásd a 8. pontot).

Összes műsorszám másolása

- 4a Nyomja meg egyszer, illetve többször egymás után az USB REC gombot, amíg az „RIPPING ALL” felirat villogni nem kezd a kijelzőn.
 - A lemez lejátszása automatikusan az elejétől indul.
 - A kijelzőn a „REC” és az „ALL” felirat kezd villogni, valamint az „RIPPING ALL” felirat villog 2 másodpercig, amely ezután eltűnik (lásd a 9. pontot).
- 5 A másolás leállításához először nyomja meg a ■ gombot, majd húzza ki az USB-egység csatlakozóját a konnektorból.
 - Egy műsorszám másolása módban a lejátszás automatikusan leáll a műsorszám/fájl végén.
 - MP3 és WMA számok másolásánál győződjön meg arról, hogy a kiválasztott fájl lejátszása befejeződött, mielőtt kézzel leállítaná a másolást. Ellenkező esetben ugyanis előfordulhat, hogy a fájl egy része nem kerül rögzítésre.
 - Ha az USB-egység memóriája másolás közben betelik, a lejátszás megszakad.

USB csatlakozás

Jótanácsok:

- Felvételi üzemmódban (abban az esetben is, ha az USB-eszköz nem csatlakozik a készülékhez), a műsorszám/album lehetőségek és a lejátszási módok (ismételt és véletlen lejátszás) nem választhatók ki.
- Az összes rögzített audiofájlt a „PHILIPS” nevű mappában tárolja el a készülék, amely automatikusan jön létre a másolt felvételek számára.
- A rögzített audiofájlok tárolása vagy .mp3 formátumban (audio- és MP3-lemezek esetében), vagy .wma formátumban (WMA lemezeknél) történik.
- Szerzői jog védelme alatt álló CD-k nem másolhatók a készülék segítségével.
- DRM-védelemmel ellátott WMA-lemezek használata nem támogatott.
- A másolást ne szakítsa meg úgy, hogy kihúzza az USB-egység csatlakozóját a konnektorból, mert így bizonyos másolt tartalmak elveszhetnek.
- Ha MP3 vagy WMA fájlok másolásánál valamelyik rögzítendő fájl neve megegyezik egy, az USB-eszközön található fájléval, akkor e fájl másolása nem történik meg. Ebben az esetben az Err és duP üzenet jelenik meg felváltva az AZ3830 kijelzőjén, 3 másodpercig villogva.
- Némely kis sebességű USB-eszköz esetében előfordulhat, hogy a lejátszás néhány másodpercig némitott hanggal folytatódik. Ez a kis sebességű USB-eszköz képességeitől függ.

A szerzői jog által védett anyagok, beleértve a számítógépes programokat, az adatállományokat, a rádió- és televízióadásokat, valamint a hangfelvételeket, jogosulatlan másolása a szerzői jogok megsértését jelentheti és buncselekményt valósíthat meg. Ez a készülék ilyen célokra nem használható.

AUX csatlakozás

Audiofájlok törlése USB-eszköztől

- 1 Nyomja meg többször egymás után a SOURCE (vagy a távvezérlőn található USB) gombot az USB mód kiválasztásához.
- 2 Csatlakoztassa az USB háttértár eszközt
- 3 Lejátszás után vagy közben válassza ki a törölni kívánt műsorszámot.
- Álló helyzetben albumot is kijelölhet törlésre.
- 4 Nyomja meg röviden a távvezérlő DEL gombját.
→ A „D TRK” felirat villogva megjelenik a kijelzőn (lásd a 10. pontot).
- 5 Ha mégsem szeretné törölni a műsorszámokat, várjon 4 másodpercet, amíg a villogó D TRK felirat eltűnik a kijelzőről, vagy egyszerűen nyomja meg a ■ gombot.

Jótanácsok:

- Bizonyos MP3-lejátszók esetében az AZ3830 a lejátszón tárolt teljes anyagot egyetlen mappának tekinti, amely így a lejátszón található valamennyi audiofájlt tartalmazza.
- Az AZ3830 egyes MP3-lejátszókról nem képes fájlokat/albumokat törölni.

Külső készülék csatlakoztatása

Hallgathatja a csatlakoztatott külső készülék lejátszását is az AZ3830 hangszóróin keresztül.

- 1 Nyomja meg többször egymás után a SOURCE (vagy a távvezérlőn található AUX) gombot az AUX mód kiválasztásához.
- 2 Az AZ3830 készülék 3,5 mm-es AUX csatlakozóját (a hátsó panelon) bemenő vonal kábellel (nem tartozék) csatlakoztassa egy külső lejátszó AUDIO OUT vagy fejhallgató aljzatához (mint pl. CD lejátszó vagy VCR).

Karbantartás (Lásd 11)

Óvintézkedések és általános karbantartás

- A készüléket szilárd, sima felületre helyezze, ahol nem borulhat fel.
- Óvja a készüléket, elemeket, CD-ket és kazettákat a nedvességtől, csapadéktól, homoktól és az olyan túlzott hőhatástól, mely fűtőtest közelében vagy közvetlen napsütésen lehet.
- Ne takarja le a készüléket. A megfelelő szellőzés érdekében legalább 15 cm szabad helyet hagyjon a szellőzőnyílások körül, hogy a keletkezett hő szabadon távozhatson.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek sűrűlódási felületei önként, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- A készüléket puha, enyhén megnedvesített szarvasbőrrel lehet tisztítani. Ne használjon alkoholt, ammóniát, benzint vagy súrolóanyagot tartalmazó tisztítószeret, mert ezek károsíthatják a készülék házát.
- A készüléket nem szabad vízbe meríteni vagy lefröcskölni.
- A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönyel vagy hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.
- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.

CD player and CD handling

- A CD-lejátszó lencséjéhez soha nem szabad hozzányúlni!
- Ha hirtelen kerül a készülék hideg helyről melegegre, akkor páralecsapódás keletkezhet és a CD-lejátszó lencséje bepárásodhat. Ilyenkor nem lehet CD-t lejátszani. Ne próbálja ilyenkor megtisztítani a lencsét, hanem hagyja a készüléket meleg helyen, hogy a nedvesség elpárologjon.
- Csak Digital Audio CD-ket használjon.
- A CD-tartót mindig tartsa bezárva, hogy ne porosodhasson. A CD-tartóról puha, száraz ruhával törölje le a port.
- A CD-t úgy tudja könnyen kivenni a dobozából, hogy benyomja a középső rögzítőket és közben emeli felfelé a CD-t. A CD-t mindig a szélénél fogja meg és használat után helyezze vissza a CD-t a dobozába, hogy ne karcolódjon és ne porosodjon.
- A CD-t úgy tisztítsa, hogy középtől egyenes vonalban kifelé haladva áttörli egy puha, szőszmentes ruhával. Ne használjon tisztítószeret, mert az károsíthatja a lemezt.
- Soha ne írjon a CD-re és ne ragasszon rá címkét.

Régi termékének eldobása

A terméket kiváló minőségű anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.

Ha az áthúzott kerek szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EK Európai Direktívának.



Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.

Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.

Hibakeresés

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ne nyissa ki a készülék borítását, mert áramütés érheti. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

FIGYELMEZTETÉS: *Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben esetben megszűnik a garancia.*

Nincs hang/feszültség

- A **VOLUME** nincs beállítva
- Állítsa be a hangerőt a **VOLUME** gombbal
- A **hálózati csatlakozó** nem megfelelően csatlakozik
- Csatlakoztassa jól a hálózati csatlakozót
- Az elemek kimerültek/nem jól vannak betéve
- Tegye be az (új) elemeket polaritáshelyesen
- A **CD** nem **audio** fájlokat tartalmaz
- Nyomja le még egyszer vagy többször a **◀▶** vagy **▶▶** gombot, hogy az adatfájl átlépve zenefájllhoz ugorjon a készülék

A kijelző nem megfelelően működik/A gombok megnyomása hatástalan

- Elektrosztatikus kisülés
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Néhány másodperc múlva csatlakoztassa újra

◻ ◻ kijelzés

- USB módban van.
- Nyomja meg többször egymás után a **SOURCE** (vagy a távvezérlőn található **CD**) gombot az **CD** mód kiválasztásához.
- Nincs behelyezve **CD**
- Tegyen be egy **CD**-t
- A **CD** hibás/piszkos
- Cserélje ki/tisztítsa meg a **CD**-t (lásd karbantartás).
- A **lézertoptika** bepárasodott
- Várjon, míg az optika kitisztul
- Az írható **CD (CD-R)** üres vagy nincs lezárva / újraindított **CD (CD-RW)** van behelyezve
- Használjunk lezárt írható **CD**-t (**CD-R**) vagy megfelelő **audio CD** lemezt

Megjegyzések:

Előfordulhat, hogy a készülék azokat a CD-lemezeket, melyek valamely lemezcég copyright védelmi technológiájával vannak levédve, nem tudja lejátszani.

A CD átugrik számokat

- A **CD** hibás vagy piszkos
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a **CD**-t
- A **shuffle** vagy **program** be van kapcsolva
- Kapcsolja ki a **shuffle/program** módot

A hang kihagyás MP3 lejátszás alatt

- Az **MP3** fájl 320kbps feletti tömörítéssel készült
- A **CD**-számok **MP3** formátumba konvertálásánál alacsonyabb tömörítési szintet használjon
- A **CD** hibás vagy piszkos
- Cserélje ki/tisztítsa meg a **CD**-t

Az USB készülék nem játszik le az AZ3830-on

- Nincs **USB** módra állítva.
- Nyomja meg többször egymás után a **SOURCE** (vagy a távvezérlőn található **USB**) gombot az **USB** mód kiválasztásához.
- A készülék nincs megfelelően csatlakoztatva az **AZ3830 USB** portjához.
- Csatlakoztassa újra a készüléket, és győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva.
- A készüléket az **AZ3830** nem támogatja, vagy az **audio fájl** formátum olyan készülékre van lementve, amelyet az **AZ 3830** nem támogat.
- Használjon kompatibilis készüléket/ lejátszható **audio fájl** formátumot.

A lemezen található fájl nem másolható az USB-eszköze

- Megállítja a felvételt, amikor a rögzíteni kívánt **MP3**, illetve **WMA** fájl lejátszása még nem fejeződött be.
- Válassza ki az egy műsorszám másolása módot, illetve csak akkor állítsa le a felvételt, amikor az **MP3** vagy **WMA** fájl lejátszása befejeződött.
- Az **USB-eszköz** memóriája betelt.
- Töröljön néhány felesleges fájlt az **USB-eszköze**ről, hogy ezzel memóriahelyet szabadítson fel, vagy használjon másik, elegendő szabad memóriával rendelkező **USB-eszközt** a másoláshoz.
- A lemezen található **MP3** vagy **WMA** fájl neve megegyezik az **USB-eszközön** tárolt valamelyik fájl nevével.
- Váltottassa meg az **USB-eszközön** tárolt fájl nevét.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség.....	220–230 V
Elemes működéshez	6 × R14
Névleges frekvencia	50 Hz

Teljesítmény

maximális.....	≤ 25 W
névleges	15 W
készenléti állapotban	≤ 1,8 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg4,3 kg

Befoglaló méretek

szélesség.....	311 mm
magasság.....	187 mm
mélység.....	412 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH	87,5–108 MHz
Középhullámú	531–1602 kHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény2x4W RMS